



نام درس: عربی ۲
نام دبیر:
تاریخ امتحان:
ساعت امتحان:
مدت امتحان: ۷۵ دقیقه

جمهوری اسلامی ایران

آزمون پایان ترم نوبت دوم سال تمصیلی

نام و نام خانوادگی:
مقطع و رشته: یازدهم انسانی
نام پدر:
شماره داوطلب:
تعداد صفحه سؤال: ۲ صفحه

نمره تجدید نظر به عدد:		نمره به حروف:	نمره به عدد:	نمره به حروف:	محل مهر و امضاء مدیر
نام دبیر:		تاریخ و امضاء:	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:	
سؤالات	چ				
(الف) مهارت واژه شناسی (دو نمره)					
۱	۰/۵	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. بَعْدَ الْخُصُولِ عَلَى الْحِزَامِ الْأَسْوَدِ صِرْتُ مُصَابًا بِالشَّلَلِ الدَّمَاعِيِّ.			
۲	۰/۵	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ. يُعَلِّمُ ، حَيَّ ، الْمَيِّتَ ، يَعَلِّمُ ، الْحَيَّ ، يَدْرِي الف) الْحَيَّ ≠ ب) يَعَلِّمُ =			
۳	۰/۵	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى: الف) صَدْر ○ يَد ○ قَم ○ زَمَل ○ ب) نَطَقَ ○ حَكَى ○ كَبَر ○ حَدَّثَ ○			
۴	۰/۵	اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ. مفرد : دیدان (.....) جمع: مَعْصِيَّة (.....)			
(ب) مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره)					
۵	۵	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ. الف) «أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ». (الف) ب) يَظْهَرُ الْكَذِبُ فِي فَلَائِتِ اللِّسَانِ وَ صَفَحَاتِ الْوَجْهِ. (ب) ج) أَعُوذُ بِكَ مِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ وَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ. (ج) د) كَانَ الْجُنُودُ يَكْتُبُونَ ذِكْرِيَّاتِ حَرَاسَتِهِمْ. (د) هـ) أَلْأَسْتَاذُ أَذْرِيْزْدِي فِي السَّنَةِ الْعِشْرِينَ مِنْ عُمْرِهِ كَانَ عَامِلًا بَسِيطًا، ثُمَّ صَارَ بَائِعَ الْكُتُبِ وَلَمْ يَذْهَبْ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي حَيَاتِهِ. (هـ) و) هَذِهِ الْحَيَّةُ تَقِفُ كَالْعَصَا، إِذَا وَقَفَ طَيْرٌ عَلَيْهَا تَصِيدُهُ. (و) ز) عَلَيْنَا أَنْ نَتَوَاضَعَ أَمَامَ رُؤُلَانَا وَجِيرَانِنَا. (ز)			
۶	۰/۵	إِنْتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: الف) «وَوَكَانَ يُأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَ الزَّكَاةِ». (الف) ۱- و خاندانش را به نماز و زکات فرمان داده بود. ○ ۲- و خانواده اش را به نماز و زکات فرمان می داد. ○ ب) (يَقُولُونَ يَا فَوَهِيمٌ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ وَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ). (ب) ۱- با دهانشان آنچه را در قلبهایشان نیست می گویند و خدا به دروغی که بر زبان می رانند آگاه است. ○ ۲- با دهانهایشان آنچه را در دلهایشان نیست می گویند و خدا به آنچه پنهان می کنند دانایتر است. ○			
۷	۱/۵	كَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ. الف) (يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَ يَقُولُ الْكَافِرُ يَالَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا). (الف) روزی که آدمی آنچه را بادستانش پیش فرستاده است می نگرد و کافر می گوید : ب) عَالِمٌ يُنْتَفَعُ بِعِلْمِهِ ، خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ عَابِدٍ. دانشمندی که از علمش ، بهتر از عبادت کننده است. ج) مَنْ أَرَادَ أَنْ يَكُونَ أَقْوَى النَّاسِ ، فَلْيَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ. هر کس بخواهد مردم باشد، پس بر خداوند صفحه ۱ از ۲			

ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره)		
۸	الف) رَجَعْنَا لِجَلْسِ هُنَا. ب) إِنِّي سَوْفَ أَسَافِرُ إِلَى كَرْبَلَاءَ. ج) لَا تَغْتَرَّوْا بِصَلَاتِهِمْ. د) لِمَ لَا تَخْرُجُونَ مِنْ بَيْتِكُمْ؟	۱
۹	الف) أَنْتُمْ سَتَنْتَفِعُونَ بِهَذَا الْعَمَلِ. ب) يَا صَدِيقِي، رَجَاءٌ، اِسْمَعْ كَلَامِي.	۰/۵
۱۰	الف) السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدَ الْمُرْسَلِينَ. ب) يَأْمَنُ خَابَ كُلَّ جَبَّارٍ. ج) أَعْلَمَ النَّاسِ مَنْ جَمَعَ عِلْمَ النَّاسِ إِلَى عِلْمِهِ. د) إِنَّ مَكْتَبَةَ جُنْدَى سَابُور فِي خُوزِستَانِ.	۱
۱۱	الف) (عَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ). ب) (لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ). ج) (قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا). د) (يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلَامَ اللَّهِ).	۲
۱۲	عَيِّنْ جَوَابَ الشَّرْطِ ثُمَّ عَيِّنِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ. مَنْ كَانَ يَرْجُو لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا. جَوَابُ الشَّرْطِ: الف) هر که به دیدار خداوند امید دارد پس می تواند کار نیک انجام دهد. ○ ب) هر که به دیدار پروردگارش امید دارد پس باید کار نیک انجام دهد. ○	۰/۵
۱۳	تَرْجِمِ هَذِهِ الْعِبَارَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الْمَعْرِفَةِ وَ النَّكْرَةِ ثُمَّ عَيِّنِ الْمَعْرِفَةَ. اِشْتَرَيْتُ الْيَوْمَ كِتَابًا قَدْ رَأَيْتُهُ مِنْ قَبْلِ. امروز را خریدم که قبلاً آن را	۰/۵
۱۴	تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ النَّالِيَّةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ. الف) كان سعيدٌ يساعِدُ صديقَهُ. ب) كانت سودةٌ بنتاً من مؤمناتٍ قد خَضَرَتْ حَرْبَ صَفِينِ.	۱
۱۵	أَعْرِبِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خُطًّا. (الْمَحَلُّ لِإِعْرَابِيٍّ وَ عَلَامَةُ لِإِعْرَابِ) الف) يَكْتُبُ الْمُعَلِّمُ قَوَاعِدَ الدَّرْسِ عَلَى اللُّوحِ.	۱
د) مهارت درک و فهم (سه نمره)		
۱۶	الف) ضَعْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ النَّالِيَةِ. (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) الْكِرَامَةُ، الْمَلِيحُ، الزَّقَاقُ، الْكَاسُ، مِثَاتٌ، سَفَانَةٌ، جَوْعٌ، الْغِزْلَانِ الف) طَائِرٌ يَنْظِفُ أَسْنَانَ التَّمَسَاحِ. ب) إِنَاءٌ يَشْرَبُ بِهِ الْمَاءُ وَالشَّايَ. ج) شَرَفٌ وَعَظْمَةٌ وَعِزَّةٌ النَّفْسِ. د) الْمِسْكُ عِطْرٌ يَتَّخَذُ مِنْ نَوْعٍ مِنْ ن) فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ الْكَلِمَاتُ لِلمُعَرَّبَةِ ذَاتِ الْأَصُولِ الْفَارِسِيَّةِ. و) أُسِرَتْ فِي غَزْوَةٍ طَيٍّ.	۱/۵
۱۷	عَيِّنِ الصَّحِيحَ وَ الْخَطَأَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ. الف) الطَّبَاشِيرُ مَادَّةٌ بَيضاء أَوْ مُلَوَّنَةٌ يَكْتُبُ بِهَا عَلَى السَّبَّو رَةٍ وَمِثْلِهَا. ب) اِرْتِفَاعُ حَرَارَةِ الْجِسْمِ مِنْ غَلَائِمِ الْمَرَضِ. ج) أَلَابَكُمْ مَنْ يَسْتَطِيعُ أَنْ يَتَكَلَّمَ، وَ مُؤَنَّثُهُ «بِكَمَا». د) الْغَدَاةُ نِهَائِيَةُ النَّهَارِ وَبِدَآيَةُ ظَلَامِ اللَّيْلِ. ه) الْجَنَاحُ عَضْوٌ يَطِيرُ بِهِ الطَّائِرُ. و) غُصُونُ الْأَشْجَارِ فِي الشِّتَاءِ بَدِيعَةٌ خَضِرَةٌ.	۱/۵
هـ) مهارت مکالمه (نیم نمره)		
۱۸	الف) أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ النَّالِيَةِ : بِمَ تُسَافِرُ فِي الْبَحْرِ؟ ب) رَتَّبِ الْكَلِمَاتِ : أَقْوَى / أَيْ / قَوِيَّانِ / الْفَرِيقَيْنِ / كِلَاهُمَا / ؟ /	۰/۲۵ ۰/۲۵
صفحه ی ۲ از ۲		

نام و نام خانوادگی: مقطع و رشته: یازدهم انسانی نام پدر: شماره داوطلب: تعداد صفحه سؤال: ۲ صفحه	جمهوری اسلامی ایران آزمون پایان ترم نوبت دوم سال تحصیلی	نام درس: عربی ۲ نام دبیر: تاریخ امتحان: ساعت امتحان: مدت امتحان: ۷۵ دقیقه
---	--	---

نمره تجدید نظر به عدد:		نمره به حروف:		نمره به عدد:		محل مهر و امضاء، مدیر
		نام دبیر:		تاریخ و امضاء:		
سؤالات		ردیف				
الف) مهارت واژه شناسی (دو نمره)						
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. /					۰/۵
۲	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ. يُعَلِّمُ ، حَيَّ ، الْمَيِّتَ ، يَعْلَمُ ، الْحَيَّ ، يَدْرِي (الف) (ب)					۰/۵
۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى: (الف) (ب)					۰/۵
۴	اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ. /					۰/۵
ب) مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره)						
۵	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ. (الف) (ب) (ج) (د) (ن) (و) (هـ)					۵
۶	اِنْتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: (الف) (ب)					۰/۵
۷	كَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ. (الف) / (ب) / (ج) /					۱/۵
صفحه ۱ از ۲						

ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره)	
۸	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًّا. الف) ب) ج) د)
۹	عَيِّنْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ فِي الْجُمْلِ النَّالِيَةِ. الف) ب)
۱۰	عَيِّنِ اسْمَ الْمَكَانِ ؛ اسْمَ التَّفْضِيلِ ؛ اسْمَ الْمِبَالِغَةِ وَ اسْمَ الْمَفْعُولِ فِي الْعِبَارَاتِ النَّالِيَةِ . اسم مكان : اسم تفضيل : اسم مبالغه : اسم مفعول :
۱۱	تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ النَّالِيَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا . الف) ب) ج) د)
۱۲	عَيِّنْ جَوَابَ الشَّرْطِ ثُمَّ عَيِّنِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ. جَوَابَ الشَّرْطِ: ترجمه صحیح:
۱۳	تَرْجِمِ هَذِهِ الْعِبَارَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الْمَعْرِفَةِ وَ النَّكَرَةِ ثُمَّ عَيِّنِ الْمَعْرِفَةَ /
۱۴	تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ النَّالِيَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ . الف) ب)
۱۵	أَعْرِبِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًّا. (الْمَحَلُّ لِإِعْرَابِيٍّ وَ عَلَامَةُ لِإِعْرَابِ) نَقِشْ كَلِمَهُ وَ حَرِّكْ آخِرَ أَنْ. الدَّرْسِ : اللُّوح :
د) مهارت درک و فهم (سه نمره)	
۱۶	الف) ضَعْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ النَّالِيَةِ. (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) الكَرَامَةُ، الْمَلِيحُ، الرَّقْزَاقُ، الْكَأْسُ، مِئَاتٌ، سَفَانَةٌ، جَوْعٌ، الْغِزْلَانِ الف) ب) ج) د) ن) و)
۱۷	عَيِّنِ الصَّحِيحَ وَ الْخَطَأَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ. الف) ب) ج) د) هـ) و)
هـ) مهارت مکالمه (نیم نمره)	
۱۸	الف) أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ النَّالِيَةِ : ب) رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ :
۰/۲۵	
۰/۲۵	
صفحه ی ۲ از ۲	



کلید سؤالات پایان ترم نوبت دوم سال تمصیلی

نام درس: عربی ۲
نام دبیر:
تاریخ امتحان:
ساعت امتحان:
مدت امتحان: ۷۵ دقیقه

ردیف	راهنمای تصحیح	محل مهر یا امضاء مدیر
۱	کمربند - فلج مغزی (هر کلمه ۰/۲۵)	
۲	المیّت - یدری (هر کلمه ۰/۲۵)	
۳	رَمَل - کَبَر (هر کلمه ۰/۲۵)	
۴	دودة - معاصی (هر کلمه ۰/۲۵)	
۵	الف) آیا ندانسته اند که تنها خداست که توبه را از بندگان می پذیرد؟ (۰/۷۵) ب) در لغزش های زبان و همه جای چهره دروغ آشکار می شود. (۰/۷۵) ج) به تو پناه می برم از نفسی که سیر نشود و از علمی که سود نرساند. (۰/۷۵) د) سربازان خاطرات نگهبانیشان را می نوشتند. (۰/۵) ن) استاد آذر یزدی در شانزده سالگی کارگری ساده بود. سپس کتابفروش شد در حالی که در زندگی اش به مدرسه نرفته بود. (۱) و) این مار مانند عصا می ایستد. وقتی پرنده ای روی او ایستاد شکارش می کند. (۰/۷۵) هـ) ما باید در مقابل همکلاسی ها و همسایه هایمان متواضع باشیم. (۰/۵)	
۶	الف) ۲ ب) ۲ (هر مورد ۰/۲۵)	
۷	الف) ای کاش خاک بودم (۰/۵) ب) سود رسانده نشود - هزار (۰/۵) ج) قوی ترین - باید توکل کند (۰/۵)	
۸	الف) تا بنشینیم ب) سفر خواهیم کرد ج) فریب نخورید د) خارج نمی شوید (هر مورد ۰/۲۵)	
۹	الف) مستقبل ب) امر (هر مورد ۰/۲۵)	
۱۰	اسم مکان (مکتبة) اسم تفضیل (أعلم) اسم مبالغه (جَبَّار) اسم مفعول (المُرسلین) (هر مورد ۰/۲۵)	
۱۱	الف) مومنان باید فقط به خدا توکل کنند. ب) اعراب گفتند ایمان آوردیم بگو ایمان نیآورده اید. ج) به خوبی دست نخواهید یافت مگر از آنچه دوست دارید انفاق کنید. د) می خواهند که سخن خداوند را تغییر دهند. (هر قسمت ۰/۵)	
۱۲	جواب شرط: لیعمل عملاً صالحاً ترجمه صحیح: ب (هر مورد ۰/۲۵)	
۱۳	کتابی - دیده بودم - الیوم (هر مورد ۰/۲۵)	
۱۴	الف) سعید به دوستش کمک می کرد ب) سوده دختری از زنان مومن بود که در جنگ صفین حاضر شده بود (هر مورد ۰/۵)	
۱۵	الدرس: مضاف الیه اللوح: مجرور به حرف جر (هر مورد ۰/۵)	
۱۶	الف) الزَّقَاق ب) الکأس ج) الکرامه د) الغِزَلان ن) مئآت و سَفَانَة (هر مورد ۰/۲۵)	
۱۷	الف) صحیح ب) صحیح ج) غلط د) غلط هـ) صحیح و) غلط (هر مورد ۰/۲۵)	
۱۸	الف) بالسفینه ب) أیّ الفریقین أقوى؟ کلاهما قویان. (هر مورد ۰/۲۵)	
جمع بارم: ۲۰ نمره		نام و نام خانوادگی مصحح: امضاء: